

Scheda



CD - IDENTIFICAZIONE

TSK - Tipo modulo	EP
CDM - Codice Modulo	ICCD_EP_1059237553561
ESC - Ente schedatore	AI225
ECP - Ente competente per tutela	ICCD

BC - DATI DI RIFERIMENTO

BCR - Bene culturale	stele funeraria
----------------------	-----------------

PVC - LOCALIZZAZIONE

PVCS - Stato	ITALIA
PVCR - Regione	Lombardia
PVCP - Provincia	MN
PVCC - Comune	Pomponesco
PVCI - Indirizzo	Via Fratelli Cantoni

IS - ISCRIZIONE

ISE - ISCRIZIONE	
------------------	--

ISED - Definizione	iscrizione
ISEC - Classe di appartenenza	sepolcrale
ISEL - Lingua	ebraico
ISEF - Sistema grafico/alfabeto	ebraico
ISEM - Materia e tecnica	a incisione
ISEP - Posizione	al centro

TS - TESTO

TSC - STATO DI CONSERVAZIONE

TSCC - Stato di conservazione	integro
-------------------------------	---------

TST - TESTO

TSTT - Trascrizione	רתסא מ' / הרצוא איה י"י תארי / הלעב תרטע תלכשמ תשא / בכשמ התמשנ החרפ / ל"ז ינוטנאק סחנמ הנוי רקיה תשא / אינולוק בוט לזמ / תראפת נבא הל ומיקה / יהנו יכבב הידבכמ הינב / ו"טרתה לולא ו"כ ה"בצנת.
---------------------	--

TSTR - Traduzione	Riposo / di una donna d'ingegno (Prov. 19,14), corona di suo marito (Prov. 12,4) / il timore di Dio (Prov. 31,30) era il suo tesoro, / la signora Ester Mazal Tov Colonia, / moglie del caro Yonah Menaḥem Cantoni, il suo ricordo sia in benedizione, / la sua anima ha spiccato il volo il 26 di Elul 5615 (= 9 settembre 1855). / I suoi figli, che la onorano con pianto e lamento, / le hanno eretto una pietra di gloria. / Sia la sua anima legata nel vincolo della vita.
-------------------	---

TSTI - Tipo di impaginazione	centrato
------------------------------	----------

TSTE - Numero righe	9
---------------------	---

TSTA - Andamento	sinistrorso
------------------	-------------

ALE - ALTEZZA DELLE LETTERE

ALEA - Altezza massima	non rilevabile
------------------------	----------------

ALET - Altezza minima	non rilevabile
-----------------------	----------------

DT - CRONOLOGIA

DTZ - CRONOLOGIA GENERICA

DTZG - Fascia cronologica/periodo	XIX
-----------------------------------	-----

DTM - Motivazione/fonte	iscrizione
-------------------------	------------

DO - DOCUMENTAZIONE

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAN - Codice	
---------------	--

identificativo	FBCEI_0300022
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAK - Nome file digitale	FBCEI_0300022.JPG

CM - CERTIFICAZIONE E GESTIONE DEI DATI

CMR - Referente scientifico dei contenuti	Perani, Mauro
CMC - Responsabile ricerca e redazione	Spagnuolo, Antonio Giulio
CMA - Anno di redazione	2022
ADP - Profilo di accesso	1

